Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 85

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 85 Bern, Mittwoch 15. April 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, mercredi 15 avril 1959 **No 85**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 94631–94690.
Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur und den Bezirk Affoltern a. A.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1959.
Sessione della Commissione economica europea a Ginevra.
Liberierung von Gesellschafts- und Genossenschaftsanteilen durch Sacheinlagen ausländischen Ursprungs. – Libération de parts sociales de sociétés commerciales et de sociétés coopératives moyennant des apports étrangers.
Indien: Einfuhrvorschriften. – Inde: Prescriptions d'importation.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (735)

Apertura di fallimento e convocazione prima adunanza dei creditori

Fallimento No 1/1959.

Fallita: Modern Electric S. A., fabbricazione e smercio di apparecchi elettrici, Locarno.
Data del decreto di apertura: 3 marzo 1959.
Prima adunanza dei creditori: 24 aprile 1959, alle ore 14.30, nella sala delle adunanze dell'ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno.
Termine per la insinuazione dei crediti: 15 maggio 1959.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (729)

Faillie: Tabasar S. A., tabacs, journaux, horlogerie, Petit Chêne 32, Lausanne.
Date du prononcé: 10 avril 1959.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 5 mai 1959.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (730)

Kollokationsplan und Inventar

Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Konkurs über Schärli Hans, geb. 1920, von Biberstein (Aargau), kaufm. Angestellter, Scheuchzerstrasse 28, Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt (Freiestrasse 15) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1959, Nr. 85 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, sonst wird derselbe als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind:

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen;

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen i. S. von Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen – bei Vermeidung des Ausschlusses – schriftlich beim Konkursamt Fluntern-Zürich zu stellen.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (731)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über Schäublin Fritz, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Muttenz, St. Jakobstrasse 93, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt ab 17. April 1959 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schiers, Jenaz* (740)

Im Konkurse über Jecklin-Gianutt Georg, Weinhandlung, Schiers, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Die zweite Gläubigerversammlung findet am 9. Mai 1959, nachmittags 15 Uhr, im Gasthaus Sternen in Schiers statt.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sierre* (741)

Failli: Barras Luc, entrepreneur, Sierre.
Date du dépôt de l'état de collocation: 17 avril 1959.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (736)

Failli: Bellenot Oscar, commerce de laines, à Neuchâtel, rue de l'Evole 7.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 15 avril 1959; sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (744)

Das Konkursverfahren über Zehnder Alfred, 1936, Schneider, Einsiedeln-Bennau, vertreten durch seinen Vormund Landschreiber Dr. Birchler, Einsiedeln, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Einsiedeln vom 13. April 1959 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (734)

Unique enchère

Failli: Ropraz Olivier, feu Alphonse, à Sorens.

Date et lieu de l'enchère: 15 mai 1959, à 14 heures 30, à Sorens, au Cercle des Agriculteurs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 5 mai 1959.

Immeubles: commune de Sorens.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale Fr.
	1er lot:	
43	Vers la Scie. N° 32, habitation, scierie et place de 702 m². Estimation de l'office: 45 000.—	43 114.—
44 b, 45, 46	2me lot: Vers la Scie. prés de 1945 m² Estimation de l'office: Fr. 600.—	231.—
	3me lot:	
648ab, 44a	Montiollin, Plan des Marais, pré de 1386 m² ; Vers la Scie, pré de 2438 m² Estimation de l'office: Fr. 1800.—	459.—
	4me lot:	
777c7ab	Montiollin, Plan des Marais, pré de 1000 m² Estimation de l'office: Fr. 200.—	197.—
	5me lot:	
659aaba, 659aabb	La Vernaz, La Côte des Troncs. N° 234, habitation de 2 logements, cave, garage de 63 m³ et pré de 326 m². Estimation de l'office: Fr. 50 000.—	58 136.—
	6me lot:	
659 8ac	La Côte des Troncs, La Vernaz, pré de 1000 m² Estimation de l'office: Fr. 1000.—	179.—

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Bulle, le 10 avril 1959. Le préposé aux faillites.

Ct. de Vaud *Office des faillites de La Vallée, Le Sentier* (732)

Vente d'immeubles - Enchère unique

Bâtiments - Atelier de menuiserie

Mardi 26 mai 1959, à 15 heures, à l'Hôtel de la Truite, au Pont, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de: Bolomey Charles-Emile, fils d'Emile-Charles, menuisier, Le Pont, savoir:

Commune de l'Abbaye

Lot N° 1

Lieu dit «Le Pont», bâtiment avec logements et place d'une superficie totale de 81 centiares.

Estimation fiscale: Fr. 39 000.—
Valeur assurance incendie de base: Fr. 31 600.—
Taxe de l'office des faillites: Fr. 40 000.—

Lot N° 2

Lieu dit «Vers les Frênes», comprenant bâtiment avec atelier de menuiserie et champ d'une superficie totale de 6 ares et 74 centiares.

Estimation fiscale: Fr. 25 000.—
Valeur assurance incendie de base: Fr. 12 400.—
Taxe de l'office des faillites, y compris la mention d'accessoires mobiliers de Fr. 13 500: Fr. 30 000.—

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le 11 mai 1959, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de Ville, Grand'Rue 31, Le Sentier.

Sentier, le 8 avril 1959. Office des faillites de La Vallée, le préposé: R. Curchod.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (737)

Der Gerichtspräsident hat am 10. April 1959 in Sachen Frau

Brändli Julie

Cholgrueb, Hirzel (ZH), Gesuchstellerin; Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. H. Urech, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1, betreffend Nachlassvertrag, nach Eingang des Berichtes und der Akten des Sachwalters verfügt:

1. Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages wird Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 5. Mai 1959, 16 Uhr, in das Bezirksgebäude, 2. Stock, in Horgen.
2. Der Gesuchstellerin läuft eine Frist bis 4. Mai 1959, um den Vollzug des Nachlassvertrages durch Leistung einer Kaution von Fr. 30 000 sicherzustellen, unter Androhung, dass sonst das Gesuch abgewiesen werden müsste.
   Die Kaution ist durch Barzahlung an den Sachwalter oder durch eine unbedingte, auf den Sachwalter lautende Bankgarantie zu leisten.
3. Innert derselben Frist hat die Gesuchstellerin die noch fehlenden Zustimmungserklärungen beizubringen, unter der Androhung, dass das Gesuch sonst ebenfalls abgewiesen würde.
4. Schriftliche Mitteilung an die Gesuchstellerin und den Sachwalter sowie bezüglich Ziff. 1 durch Publikation in den im Beschluss vom 10. Oktober 1958 genannten Zeitungen an die Gläubiger.

Für richtige Anfertigung:

Horgen, den 10. April 1959. Kanzlei des Bezirksgerichtes, der Gerichtsschreiber: Dr. Vogel.

Ct. de Berne *Tribunal I, Bienne* (743)

Débitrice: Ameublements A. Bernasconi S.A., rue Vérésius 13, Bienne.

Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi le 27 mai 1959, à 14 heures 15, devant le Tribunal I de Bienne, Hôtel de la Préfecture, rue de l'Hôpital 14, à Bienne.

Bienne, le 13 avril 1959. Le président du Tribunal I, comme autorité inférieure en matière de concordat: Auroi.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (733)

Par jugement du 20 mars 1959, le président du Tribunal II du district de Moutier a homologué le concordat intervenu entre la maison

Brenzikofer et Cie S.A.,

fabrique d'horlogerie, à Tavannes, et ses créanciers.

Moutier, le 9 avril 1959. Le greffier du Tribunal: J. Schlappach, jun.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Avenches* (738)

Le président du Tribunal du district d'Avenches statuera dans son audience du lundi 20 avril 1959, à 9 heures 15 du matin, en salle du Tribunal, à Avenches (Château), sur la demande de sursis concordataire formée par Graber Hans, Hôtel de l'Ours, à Cudrefin.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Avenches, le 6 avril 1959. Le président: André.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (739)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 23 avril 1959, à 10 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Braunschweig Emmanuel, confection de blouses, chemises et lingerie, rue Pichard 12, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 11 avril 1959. Le président: G. Klunge.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Sankt Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

Christofoli & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 962), Handel mit Strickmaschinen, Wolle und Strickwaren. Diese Firma übernahm Aktiven und Passiven der am 1. April 1959 gelöschten Firma «Frau Christofoli-Paulı», in Zürich.

9. April 1959.

Sihi-Pumpen A.-G. (Pompes Sihi S.A.), in Flurlingen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 433), Herstellung und Vertrieb von Pumpen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Schöneck 553 (bei Otto Bippus).

10. April 1959. Schweissapparate usw.

Fontargen A.G. (Fontargen S.A.) (Fontargen Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Einrichtungen, Maschinen, Apparaten, Elektroden, Schweiss- und Lötstäben, Flussmitteln und im allgemeinen Zusatzwerkstoffen aller Art zum Verarbeiten, Schweissen, Löten oder Verbinden metallischer und anderer Werkstoffe sowie zur Anwendung in verwandten Verfahren. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Statuten sehen zu Gunsten eines bestimmten Personenkreises einen besonderen Vorteil im Falle des Ueberganges von Aktiven vor. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus vier oder mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Georges Malamoud, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Grégoire Michel Alexandre Blanc, von und in Lausanne, als Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Max Lanter, von Steinach (St. Gallen) und Luzern, in Wallisellen, und Dr. Valentin Malamoud, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Birchstrasse 230, in Zürich 11.

10. April 1959.

Cliché & Litho A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Clichés und Photolithos. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000; es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft

übernimmt Maschinen, Apparate und Mobiliar und drei Autos, alles gemäss Inventar vom 1. Februar 1959, sowie 15 Aktien der Cliché A.G., in Zürich, zu Fr. 500 zum Preise von zusammen Fr. 150 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Walter Schenk, von Langnau (Bern), in Meilen, und Armin Küng, von Oberurnen, in Oberengstringen, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Staffelstrasse 8, in Zürich 3.

10. April 1959. Werbung.

Günter Bläse AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vorbereitung und Durchführung von Werbekampagnen und Verlagsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Günter Bläse, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, als Präsident, sowie Bernhard Malblanc, von und in Baden (Aargau), und Dr. Johannes Ruperti, von Basel, in Zürich, weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bellariastrasse 26, in Zürich 2.

10. April 1959.

Ferienheim Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346). Die Unterschriften von Dr. Adolf Bosshard und Walter Lutz sind erloschen. Hans Schellenberg, von und in Winterthur, ist Vizepräsident und Hans Rudolf Vogel, von und in Winterthur, Aktuar. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. April 1958 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ferienheim Winterthur in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind Hans Schellenberg, Vizepräsident, Erich Werner-Stahel, Quästor, und Alfred Schwalm, von Winterthur und Lutzenberg, in Winterthur, Mitglied des Vorstandes. Sie führen Kollektivunterschrift zu dreien als Liquidatoren. Die Unterschriften von Oskar Stüchli, Präsident, und Hans Rudolf Vogel, Aktuar des Vorstandes, sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 49, in Winterthur 1 (bei Hans Schellenberg).

10. April 1959. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Domus, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 639), Liegenschaftengeschäfte jeder Art. Dr. Wilhelm Köhl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Carl Meyer, von Zürich, in Rüschlikon.

10. April 1959. Eisen, Stahl.

Voest A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1958, Seite 639), Vertretung der «Vereinigte Oesterreichische Eisen- und Stahlwerke Aktiengesellschaft», Linz/Donau, in der Schweiz usw. Die Generalversammlung vom 13. Februar 1959 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Emil Eckert, von und in Bern.

10. April 1959. Bankgeschäfte usw.

Cantrade A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 63), Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Gerrit van Riemsdijk, nun in Uitikon a.A., ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1959.

Schweizerischer Spiegelglas-Verband (Union Suisse de la Glace Polie) (Unione Svizzera in Cristallo), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1478). Die Unterschrift von Dr. Walter Schindler-Müller ist erloschen. Zum Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Mark Schürch, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Culmannstrasse 56, in Zürich 6.

10. April 1959.

Braunviehzuchtgenossenschaft Neubrunn-Turbenthal, in Turbenthal (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 612). Die Unterschriften von Emil Büchi-Feuz und Rudolf Krauer-Lüscher sind erloschen. Ulrich Sprecher, bisher Kassier, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Bärtschi, von Sumiswald, in Turbenthal, als Aktuar, und Otto Egli, von und in Turbenthal, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: In Neubrunn (bei Ulrich Sprecher).

10. April 1959. Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung.

Schmid Verwaltungs-Gesellschaft, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Zürich 7, und Jakob Schmid, von Thalwil, in Zürich 7, dieser in Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1959 ihren Anfang genommen hat. Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung. Theaterstrasse 20 (bei Dr. René M. Schmid).

10. April 1959.

Bühl-Verlag A.-G., in Herrliberg (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1934, Seite 745), Verlagsgeschäft. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1959 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. April 1959.

Baugesellschaft Mutschellen, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 809). Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 25. März 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. April 1959.

Corso-Theater A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 538), Betrieb eines Vergnügungs-Etablissements mit Theater usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 1. April 1959 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1959. Autotransporte, Gasthof.

Edwin Lüscher, in Rifferswil (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1825), Autotransporte und Gasthofbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. April 1959. Käserei, Schweinemästerei.

Fritz Feller, in Hütten (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1166), Käserei und Schweinemästerei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. April 1959.

FIHAG Film-Finanzierungs- und -Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung in erster Linie von Film- und ferner von Schallplatten- und Verlagsgeschäften, den Handel mit Filmen sowie die Durchführung von Treuhandgeschäften dieser Branche, im weiteren Durchführung von Immobilien-Transaktionen, An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Durchführung anderer Handels- und Finanzgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Arnold Benz, von Marbach (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und Albert Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 79, in Zürich 1 (bei der Experta Treuhand A.G.).

10. April 1959.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1959, Seite 722). Die Generalversammlung vom 9. April 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 120 000 neuen Namenaktien zu Fr. 350 ist das Grundkapital von Fr. 63 000 000 auf Fr. 105 000 000, eingeteilt in 300 000 Namenaktien zu Fr. 350, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Die statutarische Einschränkung, nach der Zeichnungsbefugnisse für die Gesellschaft nur kollektiv zu zweien verliehen werden durften, ist aufgehoben worden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. März 1959. Zementwaren, Baumaterialien.

Wwe. J. von Känel, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Fabrikation von Zementwaren und Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1218). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Adolf von Känel & Cie.», in Thörishaus, Gemeinde Köniz.

26. März 1959. Zementwaren, Baumaterialien.

Adolf von Känel & Cie., in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. November 1958 begonnen hat; sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. J. von Känel», in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Adolf von Känel, von Reichenbach bei Frutigen, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Kommanditärin ist Johanna von Känel geb. Reinhard, von Reichenbach bei Frutigen, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, mit einer Kommandite von Fr. 21 000, die voll liberiert ist durch Einbringung der bisher von ihr betriebenen Einzelfirma «Wwe J. von Känel», in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Fabrikation von Zementwaren und Handel mit Baumaterialien, zum Werte von Fr. 21 000, entsprechend dem Ueberschuss der Aktiven (einschliesslich der Besitzung Köniz-Grundbuchblatt Nr. 2521) gemäss Uebernahmebilanz per 15. November 1958. Die Kommanditärin Johanna von Känel geb. Reinhard und die Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Gertrud von Känel geb. Urfer, führen Prokura mit dem Recht, Liegenschaften zu veräussern und zu belasten. Die Gesellschaft wird nur durch die Kollektivunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters mit einem der beiden Prokuristen oder der beiden Prokuristen unter sich vertreten. Zementwaren- und Kunststeinfabrikation sowie Handel mit Baumaterialien. Sensematt.

Bureau Biel

10. April 1959. Versicherungen.

Emil Leutenegger, in Biel, Versicherungsbureau (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1130). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht.

10. April 1959. Versicherungen.

Emil Leutenegger & Sohn, in Biel. Emil und Peter Leutenegger, von Wallenwil (Thurgau), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Heinrich Pichelhöfer, von Glarus, und Friedrich Maurer, von Schwadernau, beide in Biel. Versicherungsbureau. Zentralstrasse 18.

10. April 1959. Radios, Fernseh- und elektrische Apparate.

R. Hänggi, in Biel, Handel mit Radios, Fernseh- und elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2943). Neues Geschäftsdomizil: Güterstrasse 21.

10. April 1959. Tiefbau.

Rud. Moser & Cie., Zweigniederlassung in Biel, Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3084), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Nidau. Die Kollektivprokura von Mathias Blumer ist erloschen. Der bisher kollektivzeichnungsberechtigte Arnold Aufranc führt jetzt Einzelprokura.

Bureau de Courtelary

10 avril 1959.

Caisse de crédit mutuel de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 7 mai 1956, N° 106, page 1182). Roger Racle, de La Neuveville, à Courtelary, a été nommé secrétaire du comité de direction, en remplacement de Charles Gonseth, secrétaire démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Saanen

10. April 1959.

Aero-Club der Schweiz, Sektion Saanen-Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Verein (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite 1894). Der Sekretär Karl Zingre ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

9. April 1959. Käse, Butter.

Hans Baehmann, Zweigniederlassung in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1925, Seite 164), mit Hauptsitz in Luzern. Diese Zweigniederlassung wird nach Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gestrichen.

9. April 1959.
H. Bucher, Herrenschneiderei, in Luzern, Anfertigung von Mass- und Konfektionsbekleidung für Herren (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1957, Seite 2851). Diese Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

9. April 1959.
Schweizer. Milch-Genossenschaft A.G. (Compagnie Laitière Suisse S.A.) (Swiss Milk Co. Ltd.), in Hochdorf (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 316). Jakob Ottiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Prokuristen wurden ernannt: Hanspeter Baumann, von Attelwil, in Hohenrain, und Rudolf Gloor, von Seon, in Hochdorf. Sie zeichnen zu zweien mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten.

9. April 1959. Pferdehandel.
Fridolin Studer, in Hasle, Pferdehandlung (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1954). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1004), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Robert Lang ist stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion.

10. April 1959.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG., Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Atag Unternehmung für Strassenbau AG.», mit Sitz in Luzern, die die Ausführung von Strassenbauten, insbesondere Planier- und Belagsarbeiten, sowie die Beteiligung an ähnlichen anderen Unternehmungen bezweckt und am 31. Dezember 1958 im Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. März 1959 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch Alois Tschümperlin, von Schwyz und St. Gallen, in Küssnacht a.R., Verwaltungsratspräsident, und Ferdinand Tschümperlin, von Schwyz und St. Gallen, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Ackerstrasse 1 (bei Anton Ineichen, Bauunternehmung).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

9. April 1959. Weine, Mineralwasser, Obst usw.
P. Saladin, in Nuglar. Inhaber der Firma ist Paul Saladin, von und in Nuglar. Vertrieb von Weinen, Spirituosen und Mineralwassern sowie Obsthandel. Haus Nr. 152.

Bureau Olten-Gösgen

10. April 1959. Automobilgarage, Reparaturwerkstätte usw.
Frey & von Felbert, in Olten, Automobilgarage, Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2199). Der Gesellschafter Max Frey wohnt nun in Olten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. April 1959. Beratungen usw.
Julia A.G., in Basel, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3468). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 37.

8. April 1959. Steinbruch usw.
Oskar Rüegg-Mock, Zweigniederlassung in Basel, Betrieb eines Steinbruches usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3015), mit Hauptsitz in Allschwil. Die Zweigniederlassung wird nach Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gestrichen.

8. April 1959.
Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung, in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644). In der Generalversammlung vom 11. März 1959 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt ferner: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte; Gründung und Verwaltung eines Immobilienfonds. Die Unterschrift des Dr. Josef Petitjean ist erloschen. Prokura mit der Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften wurde erteilt an: Paul Hägi und Max Meury, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

9. April 1959. Restaurant.
Rob. Blaser-Vanoni, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1957, Seite 2516). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Robert Blaser-Vanoni, von Trubschachen, nun in Basel. Restaurant. Hammerstrasse 108.

9. April 1959. Textil-Zuschneidemaschinen usw.
Bullmerwerk Karl Bullmer, Stuttgart, Zweigniederlassung Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der seit 25. März 1939 im Handelsregister des Amtsgerichts Stuttgart eingetragenen Einzelfirma «Bullmerwerk Karl Bullmer», mit Sitz in Stuttgart, in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Karl Bullmer, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, und durch den Geschäftsführer Henri Mayer, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Zuschneide- und Markier-Maschinen für die Textil- und Lederwarenbranche. Leonhardsgraben 2.

9. April 1959. Nutzholz usw.
V. Engeler, in Basel, Handel mit Nutzholz usw. (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1953, Seite 1963). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. April 1959.
Bau- und Wohngenossenschaft Rehhag, in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2855). In der Generalversammlung vom 4. April 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des Adolf Brodmann ist erloschen.

9. April 1959. Handelsgeschäfte.
Alioth & Co., in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3069). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditärs Adrian Alioth-Schlumberger aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. April 1959.
Orell Füssli-Annoncen A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 487), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Hans Humbel, von Aarau und Boniswil, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. April 1959.
Max Hauser, Guha-Polster und Rosshaarspinnerei, in Oberwil (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1619). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. April 1959. Bäckerei, Konditorei.
A. Itin, bisher in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2980). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt, wo der Firmainhaber August Itin-Seiler, von Arisdorf, nun ebenfalls wohnt. Bäckerei und Konditorei. Föhrenstrasse 14.

9. April 1959. Architekturbureau usw.
S. Jourdan & Co., in Muttenz, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3392). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Benjamin Schmid ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Architekturbureau, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

9. April 1959. Chemische Produkte usw.
Geigy-Werke Schweizerhalle A.G. (Usines Geigy Schweizerhalle S.A.), in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 332), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. Der stellvertretende Direktor Dr. Curt Glatthaar ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

9. April 1959. Textilien usw.
Stra-Wi A.G. (Stra-Wi S.A.) (Stra-Wi Ltd.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. März 1959 wurde der Sitz nach Allschwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Textilien aller Art, insbesondere der Stra-Wi-Produkte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1955. Das Grundkapital beträgt Fr. 105 000, eingeteilt in 105 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Thaler-Blumer, als Präsident; Franz d'Aujourd'hui-Schuhmacher, beide von und in Basel, und Hilde Althaus-Buri, von Rüderswil, in Bern. Prokurist ist Theophil Semmler-Heckendorn, von und in Basel. Alle zeichnen einzeln. Maiengasse 25.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. März 1959.
Motel AG Heinrüti, Rapperswil, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Motels in Heinrüti (Aargau) sowie die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. März 1959 von Hans Häusler, in Urdorf, eine Grundpfandverschreibung von Fr. 50 000, lautend auf «Hobet AG», in Baden, als Schuldnerin und lastend im II. Parallelrang neben drei weiteren Grundpfandverschreibungen von ebenfalls je Fr. 50 000, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 400 000 auf Hotel «Astoria», in Arosa, Kat. Nr. 70 GB, Bl. 74, mit 3507 m² Land und Hotel «Astoria» mit Nebengebäuden, zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000. Hiefür werden 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die Gesellschaft übernimmt ferner von Jakob Moser, in Zürich, die Grundstücke: GB 107 / Plan-Parzelle 2–93: 5,54 Aren Wald in Heinrüti; GB 295 / Plan-Parzelle 2–102: 23,13 Aren Wald in Wieden, Heinrütiholz; GB 581 / Plan-Parzelle 2–98: 61,59 Aren Gebäudeplatz, Garten, Umgelände und Wald in Heinrütiholz; GB 582 / Plan-Parzelle 2–99: 10,91 Aren Gebäudeplatz, Garten und Umgelände in Heinrüti; GB 596 / Plan-Parzelle 2–100: 19,86 Aren Wald in Heinrütiholz, zum Maximalpreis von Fr. 450 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Hans Häusler, von Zürich, in Urdorf. Geschäftsdomizil: City-Haus 32c, bei Dr. J. Ackermann.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. April 1959.
Wohnbaugenossenschaft «Am Salvatorenturm», in Chur (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2159). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. November 1958 die Statuten teilweise revidiert. Die Verwaltung besteht jetzt aus 5 Mitgliedern. Marcel Lechmann, Robert Gröflin und Peter Rageth sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Werner Bussinger, von Eiken (Aargau), Präsident; Giuseppe Porro, von Pedrinate (Tessin), Vizepräsident; Fridolin Nüsseler, von Untereggen, Kassier; Plazi Cadruvi, von Ruschein, Sekretär, alle in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident, der Sekretär und der Kassier kollektiv zu zweien. Domizil: Bolettastrasse 23.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

9 aprile 1959.
Graniti Dindo S.A., in Airolo. Sotto questa ragione sociale, con atto pubblico e statuti del 5 aprile 1959, è stata costituita una società anonima avente per iscopo la compera e la vendita di graniti, l'acquisto e la gerenza di cave di granito, con facoltà di partecipare a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali appariranno sul «Foglio ufficiale del cantone Ticino» e nei casi previsti dalla legge anche sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è gerita da un'amministrazione composta da 1 a 5 membri. Attualmente da un'amministratore unico, nella persona di Leonilde Dindo, da Hitzkirch, in Lucerna, che impegnerà la ditta con la sua firma individuale. Recapito: presso lo studio Dr Orazio Dotta.

Ufficio di Locarno

8 aprile 1959. Costruzioni.
Ezio Ortelli, in Orselina. Titolare è Ezio Ortelli fu Battista, d'Italia, in Orselina. Impresa costruzioni.

8 aprile 1959.
Società cooperativa d'irrigazione Trembellina, in Gerra-Verzasca. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente

per scopo la somministrazione di acqua per irrigazione di terreni dei soci fondatori, posti in comune di Gerra Verzasca-Piano e Locarno; manutenzione e miglioramento degli impianti di irrigazione. Lo statuto di data 31 marzo 1959 è stata approvato nell'assemblea del 1° aprile 1959. È esclusa ogni responsabilità personale dei soci della cooperativa. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di tre membri. Vincola la società la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario. Guerino Martignoni di Giuseppe, da Gerra Verzasca, in Gerra Verzasca-Piano, è presidente; Silvio Vosti fu Antonio, da Gerra Verzasca, in Gerre di Sotto (Locarno), vice-présidente e Angelo Barera fu Carlo, da Gerra Verzasca, in Gerra Verzasca-Piano, segretario. Recapito: Piano, presso il presidente.

9 aprile 1959. Costruzioni edili, ecc.

Flli. **Bordoli & Mozzetti**, in Vogorno. Giuseppe Bordoli, di Lodovico, Genesio Bordoli, di Lodovico, e Giuseppe Mozzetti, di Silvio, tutti da ed in Vogorno, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1951 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Impresa costruzioni edili, stradali, sopra e sottostruttura, lavori in gessatura, carpenteria, vendita materiali affini.

Ufficio di Lugano

9 aprile 1959.

Banca di Roma per la Svizzera, in Lugano, società anonima (FUSC. del 12 gennaio 1959, N° 7, pagina 97). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 6 aprile 1959 la società ha aumentato il capitale sociale da 9 000 000 di fr. a 12 000 000 di fr., mediante l'emissione di 6000 azioni da 500 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 12 000 000 di fr., diviso in 24 000 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

10 aprile 1959. Lavorazione granito, ecc.

Fratelli Boschetti, in Lugano, lavorazione granito, ecc., in fallimento, società in nome collettivo (FUSC. del 31 ottobre 1956, N° 256, pagina 2752). Con decreto dell'8 aprile 1959 la pretura di Lugano-Città ha pronunciato la revoca del fallimento della società. Di conseguenza l'iscrizione è ristabilitata come prima (vedi Foglio ufficiale svizzero di commercio del 10 marzo 1954, N° 57, pagina 642).

10 aprile 1959. Tessuti, orologeria.

Ramon Nicollerat, in Ponte Tresa, tessuti e orologeria (FUSC. del 27 giugno 1945, N° 147, pagina 1496). La ditta è radiata d'ufficio per partenza del titolare. Decisione dell'autorità di vigilanza «Dipartimento Giustizia Bellinzona» del 9 marzo 1959, in applicazione art. 68 ORC.

10 aprile 1959. Giornale, ecc.

Società Avanguardia, in Lugano, giornale, ecc., associazione (FUSC. dell'11 settembre 1928, N° 216, pagina 1750). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione dell'art. 100, § 3, ORC, decisione dell'autorità in vigilanza «Dipartimento Giustizia Bellinzona» del 9 marzo 1959.

10 aprile 1959.

Immobiliare Took S.A., in Lugano, compra-vendita immobili (FUSC. del 28 giugno 1957, N° 148, pagina 1735). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 7 aprile 1959 la società ha aggiunto allo scopo sociale: «nonchè anche la compera e la gestione di azienda commerciali e industriali sia nazionali e estere». Ha inoltre aumentato il suo capitale sociale da 400 000 fr. a 500 000 fr., mediante l'emissione di 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 500 000 fr., diviso in 500 azioni da 1000 fr. cadauna al portatore, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

9 aprile 1959. Pelli, ecc.

Eskimo Bay Fur Corporation S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, rappresentanza ed il commercio di pelli per pellicceria (FUSC. del 9 novembre 1956, N° 264, pagina 2835). Nuovo recapito: Piazza Indipendenza 5, presso avv. Alfredo Noseda.

10 aprile 1959. Immobili, ecc.

Rümimmobil S.A., in Chiasso, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 4 marzo 1959, N° 51, pagina 665). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC. del 3 aprile 1959, N° 75, pagina 941).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

10 avril 1959.

Articles de voyage et de sport S.A., à Lutry (FOSC. du 21 janvier 1958, page 193). Par décision authentique de son assemblée générale du 31 mars 1959, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est actuellement: **Bremond S.A., articles de voyage et de sport**. L'administrateur Jakob Olear, révoqué, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs Jérome de Bremond et Nelly de Bremond-Morger sont actuellement domiciliés à Lutry. Cette dernière engage désormais également la société en signant collectivement à deux. Les bureaux de la société sont actuellement dans ses locaux.

Bureau de Lausanne

9 avril 1959. Garnitures en cuir et en métal.

Tartufo, à Lausanne, garnitures en cuir et métal (FOSC. du 11 avril 1946, page 1109). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 avril 1959. Gypserie, peinture.

L. Nicola-Schär, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 24 février 1947, page 533). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

9 avril 1959. Alimentation.

D. Trolliet, à Lausanne, alimentation (FOSC. du 28 janvier 1957, page 274). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 avril 1959. Alimentation.

Mme Trolliet, à Lausanne. Chef de la maison: Renée Trolliet née Chevalley, veuve de David Trolliet, de Martherenges, à Lausanne. Commerce d'alimentation. Chemin du Reposoir 25.

Bureau de Nyon

9 avril 1959.

Imprimerie du Courier de la Côte S.A., à Nyon (FOSC. du 1er mars 1957, page 580). La procuration conférée à Georges Rognon est radiée. Max Pasquier, de Bulle, à Lausanne, est désigné comme fondé de procuration avec signature collective à deux.

9 avril 1959.

Société Immobilière Au Flon S.A., à Crans. Suivant acte authentique et statuts du 8 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, notamment l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Peu après sa constitution, elle achètera une parcelle de terrain de 4037 m², sise au lieu dit «Au Flon», commune de Crans, propriété d'Edouard Leyduz et Roger Pelichet, pour le prix de 254 331 fr. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Jacques Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: étude des notaires Burnier, 3, rue César Soulié, à Nyon. Domicile légal: chez Roger Pelichet, à Crans.

Bureau de Vevey

8 avril 1959. Alimentation.

A. Morerod, précédemment à Moudon, commerce d'alimentation générale (FOSC. du 18 décembre 1950, page 3245). Le titulaire Paul Albert Morerod, d'Ormont-Dessus, a transféré le siège de sa raison de commerce et son domicile à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Rue du Lac 99.

9 avril 1959. Sirops, etc.

Dubey et Girard, à Montreux-Châtelard. Sous cette raison de commerce, Michel Dubey, de Gletterens (Fribourg), à Lausanne, mineur sous la puissance paternelle de sa mère Andrée, épouse d'Alfred-Charles Gasser, veuve Dubey, de Günsberg (Soleure), à Lausanne, et Simone-Hélène-Emma Girard, de Carouge (Genève), à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1959. L'associée Simone Girard engage seule la société par sa signature individuelle. Fabrication et vente de sirops et de toutes autres boissons de table non alcoolisées. Avenue de Belmont 30.

9 avril 1959. Immeubles, etc.

S. I. de la Byronne B, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra d'Edouard Crot, à Vevey, une parcelle de terrain de 1908 m², sise à Vevey, lieu dit «Avenue Gustave Coindet – rue de la Byronne», pour le prix accepté de 200 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications, ainsi que les convocations et communications aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Pfäuti, de Guggisberg (Berne), à Vevey, est président; Napoleone Caldana, d'Italie, à Corseaux, est vice-président; Jean-Marie Gross, de Salvan et Vernayaz (Valais), à Vevey, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

Bureau d'Yverdon

10 avril 1959. Matériel de camping, articles en tubes.

N. Ballis, à Yverdon. Le chef de la maison est Noël Ballis, d'origine italienne, à Yverdon. Fabrication et vente de matériel de camping et tous articles en tubes. Rue de Neuchâtel 59.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

26 mars 1959. Denrées alimentaires, etc.

Maison Décaillet S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 17 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la représentation, la commission, la distribution, l'achat et la vente de tous produits, notamment de denrée alimentaires et coloniales, de primeurs et d'article manufacturés. La société peut également s'intéresser à des opérations immobilières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, en espèces. La société a acquis pour le prix de 52 000 fr. du matériel et des machines, selon inventaire du 16 mars 1959 annexé aux statuts, de Pierre-Louis Décaillet, de Louis, à Paris, montant payable en espèces. Les publications et la convocation de l'assemblée générale ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale peut également être convoquée par avis recommandés adressés aux actionnaires s'ils sont tous connus. Le conseil d'administration est composé d'un à 7 membres, actuellement de Martin Huber, de Boswil (Argovie), à Olten, président; Roger Loup, de Bussy (Fribourg), à Sierre, secrétaire; André Décaillet, de Salvan, à Sion, membre. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs: Martin Huber et Roger Loup. Locaux: Grand-Pont 17.

Genf — Genève — Ginevra

8 avril 1959. Papiers peints, tapis, etc.

Werther Reymond, à Genève. Chef de la maison: Werther-Sigismond Reymond, de Gimel (Vaud), à Chêne-Bougeries, séparé de biens de Sophie, dite Sonia née Gloor. Commerce de papiers peints, linoléums, tapis et tous articles s'y rattachant. 11, rue Versonnex.

8 avril 1959. Produits chimiques, etc.

Labatec Pharma S.A., à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC. du 24 juin 1957, page 1689). Nouveaux bureaux: 70, rue du Trente-et-Un-Décembre.

8 avril 1959.

Société Immobilière Rue Lamartine N° 17 A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1956, page 1654). Jacques Jaeger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Edouard Brun, président, de et à Lancy, et Jean Roch, secrétaire, de Lancy, à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

8 avril 1959.

Wata World Association of Travel Agencies, à Genève, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1958, page 1861). Nouveaux bureaux: 37, quai Wilson.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1959
Deuxième quinzaine de mars 1959 Seconda quindicina di marzo 1959

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1958 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1958 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre payement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

I. Abteilung I^re^ Partie I^a^ Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

94631 – 94690

Nr. 94631. 16. März 1959, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Gebäck. — Hans **Küenzi,** Konditorei-Tea Room, Uetendorf (Bern).

Nr. 94632. 16. März 1959, 11 Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Damenmützen. — Josef **Lindegger,** Clausiusstrasse 34, Zürich 6/6.

Nr. 94633. 16. März 1959, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konsolenträger. — Rudolf **Faber,** Langstrasse 64, Zürich 4.

Nr. 94634. 16. März 1959, 14 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Möbelbeschläge. — Pierino **Tosi,** Lindenstrasse 2, Wädenswil.

Nr. 94635. 16. März 1959, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzkasten gegen Ueberlauf bei Badewannen. — Karl **Finsterwald,** Morgenstrasse 24, Bern-Bümpliz.

Nr. 94636. 16. März 1959, 18 Uhr. — Versiegelt. — 532 Muster. — Stickereien. — **Jacob Rohner AG.,** Rebstein (St. Gallen).

N° 94637. 17 mars 1959, 6 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tampons. — Frédérie **Baillod,** quai Suchard 2, Neuchâtel.

Nr. 94638. 17. März 1959, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kinder- und Damenschürzen. — Albin **Feuerle,** Schürzenfabrik, Safenwil (Aargau).

Nr. 94639. 17. März 1959, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Foulard. — Daniel **Guggenheim,** Sälistrasse 20, Luzern.

Nr. 94640. 17. März 1959, 15 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Baumwollgewebe. — **AG. vorm. Hofer & Co.,** Junkermattstrasse 9, Zofingen.

N° 94641. 17 mars 1959, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Meuble combiné (sofa et table). — **Duo-Bed Corporation,** 11617 Wilshire Boulevard, Los Angeles (U.S.A.). Ayant cause de l'auteur L. E. Frey, Los Angeles. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 94642. 17. März 1959, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Möbelstoff. — **MEISTER AG.,** Balgriststrasse 102, Zürich 8/32.

Nr. 94643. 18. März 1959, 11 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Stickereien. — Isidor **Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margarethen.

Nr. 94644. 18. März 1959, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Münz-Portemonnaie mit Schlüsselring. — Zoltan **Szabo-Weber,** Drosselstrasse 15, Zürich 2/38.

Nr. 94645. 18. März 1959, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fluoreszenzleuchte für feuchte Räume. — **Karl Gysin & Co. AG.,** Lothringerstrasse 30, Basel.

Nr. 94646. 18. März 1959, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ankerkonsole. — Arnold **Anker,** Landhausweg 11, Bern.

Nr. 94647. 18. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Tragtasche; Wäscheverpackungssäcke. — **Wirth** & Co., Rotackerstrasse 23, Wallisellen (Zürich).

Nr. 94648. 18. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papierbeutel. — **PAPRO AG. für Papierverarbeitung,** Freiburg.

Nr. 94649. 19. März 1959, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 96 Modelle. — Damenhüte. — **E. Bachler Bern AG.,** Monbijoustrasse 45, Bern.

Nr. 94650. 19. März 1959, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Scharniere. — Hans **Holstein,** Wagnergasse 9, Zürich 8.

Nr. 94651. 19. März 1959, 18 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Etiketten. — **Maggi AG.,** Kempttal (Zürich).

Nr. 94652. 19. März 1959, 24 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Couvert. — **H. Goessler AG.,** Binzstrasse 24, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 94653. 20 mars 1959, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Moteur pour actionner une broche. — **Dageseo SA.,** rue du Tunnel 5, Lausanne. Ayant cause de l'auteur Daniel Rey, Prilly.

Nr. 94654. 20. März 1959, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Knöpfe. — **Butonia AG.,** Birmenstorferstrasse 5, Zürich 4. Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 94655. 20. März 1959, 10 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Kinderhöschen, Dreiecktuch, Essmäntelchen, Lätzli, Frisiermäntelchen, Verpackung für Höschen. — Alois **Bisehof,** Lukasstrasse 27, St. Gallen.

Nr. 94656. 20. März 1959, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette zu Kinderhösehen-Verpackung. — Alois **Bisehof,** Lukasstrasse 27, St. Gallen.

Nr. 94657. 20. März 1959, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhänge- und Ordner-Mustermappe. — Franz K. **Lottenbaeh,** Klosmattweg 1056, Aarburg (Aargau).

Nr. 94658. 20. März 1959, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlüssel-Anhänger mit Geld-Täschchen. — **K. Herzog AG.,** Kempterstrasse 5, Zürich 7/32.

Nr. 94659. 20. März 1959, 19½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Messer. — H. **Nordenson,** Döbelnsgatan 16 B, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 94660. 21. März 1959, 12 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Kombimöbel, Büchergestelle, Tische. — **Cuenin** & Co., Möbelfabrik, Kirchberg (Bern).

Nr. 94661. 21. März 1959, 12¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche. — Robert **Schlör-Burger,** dipl. Ing., Reinach (Aargau). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 94662. 21. März 1959, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Infrarotstrahler. — **ACCUM AG.,** Fabrik für Elektrowärme-Apparate, Gossau (Zürich).

Nr. 94663. 21. März 1959, 15 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Möbel. — SPAG, E. **Nebel** & Co., Manessestrasse 192, Zürich.

Nr. 94664. 21. März 1959, 15 Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Möbel. — SPAG, E. **Nebel** & Co., Manessestrasse 192, Zürich.

Nr. 94665. 21. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilierte Türen für Möbel usw. — SPAG, E. **Nebel** & Co., Manessestrasse 192, Zürich.

Nr. 94666. 21. März 1959, 19 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Seifenpackungen. — **Seifenfabrik Sunlight,** Olten. Vertreter: E. v. Waldkirch, Bern.

Nr. 94667. 23. März 1959, 10 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Formulare für Betriebsorganisation. — Otto **Grigar,** Bözingenstrasse 49, Biel.

Nr. 94668. 23. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verstellstange für Liegestuhl. — H. E. **Winkler,** Lagerstrasse 33, Zürich 4.

Nr. 94669. 23. März 1959, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Filterrahmen für Belüftungen. — **Stebler-Sauer AG.,** Metallwarenfabrik, Nunningen (Solothurn).

Nr. 94670. 24. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Serviettenständer. — A. **Halder,** Metallarbeiten, Killwangen (Aargau).

N° 94671. 24 mars 1959, 18½ h. — Cacheté. — 2 modèles. — Protège-oiseaux contre les poisons antilimaces. — Max **Egger,** Prom. Chs. Martin 6, Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 94672. 24. März 1959, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Economatwagen. — **ELLEMA Aktiengesellschaft,** Sägestrasse 11, (Postfach) Schlieren (Zürich).

N° 94673. 25 mars 1959, 12 h. — Ouvert. — 3 dessins. — Cache photographique décoratif. — Ernest **Gilabert,** rue des Lilas 5, Genève.

Nr. 94674. 25. März 1959, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Slips mit Packung. — **Zingg, Blickle** & Co., Nationalstrasse 32, Kreuzlingen. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 94675. 25. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papierbohrer. — Lucie **Wildi-Stauffer,** Häsingerstrasse 39, Basel.

Nr. 94676. 25. März 1959, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsgestell. — **Maggi AG.,** Kempttal (Zürich).

Nr. 94677. 25. März 1959, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zuschnitt für Stickerei-Damenbluse. — Eugen **Oertle,** Kesslerstrasse 1, St. Gallen.

N° 94678. 25 mars 1959, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Emballages pour fournitures, soit: Balanciers, roues d'ancres et ancres. — Emile **Vauthier** et Fils, Dombresson. Mandataire: René Mattioli, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 94679. 26. März 1959, 6 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Polsterstühle, Polsterhocker, Rohrstuhl, Mosaiktisch. — Werner **Horst,** Rohrmöbel- und Korbwarenindustrie, Steinen (Schwyz).

Nr. 94680. 26. März 1959, 17 Uhr. — Offen. — 22 Modelle. — Beleuchtungskörper. — **Megal AG.,** Beleuchtungskörperfabrik, Meggen (Luzern).

Nr. 94681. 26. März 1959, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pralinésehachtel. — **L'Industrielle SA. Fribourg,** route des Arsenaux 22, Fribourg.

Nr. 94682. 26. März 1959, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausstellkarton für Broschen usw. — **L'Industrielle SA. Fribourg,** route des Arsenaux 22, Fribourg.

Nr. 94683. 26. März 1959, 20 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Degustationsgläser (Taumel-Schwenker). — **Karlovarské sklo, národní podnik,** Karlovy Vary-Dvory (Tschechoslowakei). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

N° 94684. 28 mars 1959, 11 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Panneaux de parquet. — Claude **Menetrey,** La Clochatte, Le Mont-sur-Lausanne. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 94685. 28 mars 1959, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Collier. — Alexandre **Bucher,** rue de la Lenda 139, Fribourg.

Nr. 94686. 31. März 1959, 9½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Gebinde für Klebstoffe. — Hans **Schmidt,** Saatlenstrasse 32, Zürich 11/51.

Nr. 94687. 31. März 1959, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spiel- und Turngerät (Ballon). — Alois **Burri,** Fabrikstrasse 17, Zürich 5.

N° 94688. 31 mars 1959, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte pliante. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg.

N° 94689. 31 mars 1959, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Sachets. — Alexandre **Kohler,** rue des Moulins 60, Vevey.

Nr. 94690. 31. März 1959, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kissen. — Theo **Wildi-Günther,** Mettstrasse 125 a, Biel-Mett.

II. Abteilung II^e^ Partie II^a^ Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e^ Partie III^a^ Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 88290. 30. November 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuheinlagesohle. — Anton **Asehwanden,** Allenmoosstrasse 151, Zürich 11/50. Uebertragung des hälftigen Anteils laut Erklärung vom 17. März 1959 zugunsten von Frl. Gertrud **Röthlisberger,** Allenmosstrasse 138, Zürich 11; registriert den 21. März 1959.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 77661. 5. Februar 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 3 Modelle. — Mikrofondeckplatten. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich; registriert den 17. März 1959.

Nr. 77804. 26. Februar 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Wasserzeichen. — A. **Trüb** & Cie., graphische Werkstätten, Aarau; registriert den 20. März 1959.

Nr. 77831. 2. März 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufstellen von Stangen. — Arnold **Anker,** Landhausweg 11, Bern; registriert den 31. März 1959.

Nr. 77951. 11. März 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Parkettplatte. — Gebrüder **Gasser**, Parkettfabrik, Wolhusen (Luzern); registriert den 19. März 1959.

Nr. 78274. 10. Mai 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Seifenspender. — **Nyffenegger** & Co., Birchstrasse 108, Zürich-Oerlikon. Vertreter: A. Rossel, Zürich; registriert den 26. März 1959.

Nr. 78400. 28. Mai 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Gummiband. — **Cooper's Incorporated**, 2318, 60th Street, Kenosha (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 24. März 1959.

Nr. 78401. 28. Mai 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Hose. — **Cooper's Incorporated**, 2318, 60th Street, Kenosha (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; regsitriert den 24. März 1959.

Nr. 86813. 23. Dezember 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Seharnier. — Hans **Holstein**, Wagnergasse 9, Zürich 8; registriert den 19. März 1959.

Nr. 86887. 16. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Tabellenschieber. — Hans **Lohrer**, Techniker, Postfach, Biel 1; registriert den 17. März 1959.

Nr. 86895. 18. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 10 Muster. — Weinetiketten. — Emil **Schoch**, Weinhandlung, Lichtensteig (St. Gallen); registriert den 18. März 1959.

Nr. 86913. 21. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Doppelcouch. — **N.V. Amsterdamsche Ledikantenfabriek v/h. H. v. Tellingen**, Duivendreehtschekade 90, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: A. Werro, Badenerstrasse 367, Zürich; registriert den 24. März 1959.

Nr. 86931. 25. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Behälter für ungummierte Kleberollen. — Johann **Leuenberger**, Schiessartikel, Meilen (Zürich); registriert den 21. März 1959.

Nr. 86958. 30. Januar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Küchenartikel (Rüstmesser). — Hans **Keller**, an der Reuss 31/33, Windisch (Aargau); registriert den 2. April 1959.

Nr. 86979. 5. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Rangeur-Markenblock. — Fritz **Hirsbrunner**, Hauptstrasse, Aegerten bei Biel; registriert den 24. März 1959.

Nr. 87011. 12. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 48 Modelle. — Möbel. — **Corta-Möbel, Sägerei & Fabrik AG.**, Cortaillod; registriert den 21. März 1959.

N° 87018. 15 février 1954. — (II^{e} période 1959/1964). — 1 modèle. — Boucle de ceinture. — Josette **Martin-Combremont**, rue du 14 avril 1, Yverdon; enregistrement du 18 mars 1959.

Nr. 87044. 19. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Kindernachttopf. — **AG. für Haushaltartikel**, Hochdorf (Luzern); registriert den 17. März 1959.

Nr. 87062. 23. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Bonbons. — **Fritz Hunziker & Co. AG.**, Mühlehaldenstrasse 6, Dietikon (Zürich); registriert den 24. März 1959.

Nr. 87063. 23. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 8 Modelle. — Blumentöpfe. — F. G. **Funk**, technische Erzeugnisse, Uetendorf (Bern); registriert den 21. März 1959.

N° 87079. 26 février 1954. — (II^{e} période 1959/1964). — 1 modèle. — Etui coquille pour montres hommes et dames. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 19 mars 1959.

Nr. 87085. 1. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Filmarchivblätter zum Aufbewahren von Filmstreifen (Strips). — Dr. ing. Oskar **Schmidl**, Fliederweg 8, Chur; registriert den 18. März 1959.

Nr. 87096. 3. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Rezeptbüchlein. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. A.**, Affoltern a. A.; registriert den 24. März 1959.

Nr. 87102. 3. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell.— Ottomane. — **N.V. Amsterdamsche Ledikantenfabriek v/h H. van Tellingen**, Duivendrechtschekade 90, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Albert Werro, Badenerstrasse 367, Zürich; registriert den 24. März 1959.

Nr. 87103. 3. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Schoner für aufgehängte Kleidungsstücke. — Albert **Würtenberg**, Limmatquai 92, Zürich. Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 20. März 1959.

Nr. 87124. 6. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Seilbinder (Truegeli). — Rafael **Imboden**, St. Niklaus (Wallis); registriert den 1. April 1959.

Nr. 87129. 9. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Gehäuse für kombinierten Staubsauger und Bloeher. — **Fillerys (International) Limited**, Boyle Buildings, P. O. Box 1730, Nassau (Bahamas). Vertreter: J. Gartenmann, Zürich; registriert den 20. März 1959.

Nr. 87133. 11. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Fakturakuverts. — **Eleo Papier AG.** vorm. J. G. Liechti & Cie., Neuallschwil (Basel-Land); registriert den 20. März 1959.

Nr. 87145. 15. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Zubehörteil für Staubsauger. — Wolfgang **Seemann**, Seefeldstrasse 28, Zürich 8; registriert den 19. März 1959.

N° 87149. 15 mars 1954. — (II^{e} période 1959/1964). — 4 modèles. — Vêtements de protection; sac à paille. — Henri **Reymond**, en Prellionnaz, Morges; enregistrement du 20 mars 1959.

Nr. 87230. 31. März 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Lehrerpult. — **Ernst** & Cie., Büreaumöbelfabrik, Holziken (Aargau). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 20. März 1959.

Nr. 87341. 26. April 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Handgriff für Kühlschrank. — **Aktiebolaget Elektrolux**, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 24. März 1959.

Nr. 87347. 27. April 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Kühlschrank. — **Aktiebolaget Elektrolux**, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 24. März 1959.

Nr. 88840. 6. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Erkennungsschild für Motorfahrzeuge. — Paul **Galliath**, Hardstrasse 45, Zürich 4; registriert den 25. März 1959.

Nr. 88913. 23. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Erkennungsschilder für Motorfahrzeuge. — Paul **Galliath**, Hardstrasse 45, Zürich 4; registriert den 25. März 1959.

Nr. 94658. 20. März 1959. — (II. Periode 1964/1969). — 1 Modell. — Schlüsselanhänger mit Geldtäschchen. — **K. Herzog AG.**, Kempterstrasse 5, Zürich 7/32; registriert den 1. April 1959.

Lösehungen Radiations Radiazioni

Nr. 68753. — 1 Modell. — Kippschale für Waagen.
Nr. 68755. — 1 Muster. — Liniertes Blatt.
Nr. 68765. — 1 Muster. — Rückenschild für Briefordner.
Nr. 68773. — 1 Modell. — Faltschachtel.
N° 68782. — 1 modèle. — Machine à biseauter des verres de montres ineassables.
Nr. 68792. — 1 Modell. — Schuhputzkästchen.
Nr. 68803. — 1 Modell. — Ausstellschachtel.
Nr. 68805. — 1 Modell. — Messerschärfer für Haushaltungen.
Nr. 68812. — 1 Muster. — Rohbilanzbuch.
Nr. 68820. — 1 Modell. — Endumschalter für elektrische Anlagen.
Nr. 68823. — 1 Modell. — Deckenrosette.
Nr. 68827. — 1 Modell. — Skitraggurt.
Nr. 77356. — 1 Modell. — Telephonbuchhülle.
Nr. 77361. — 1 Modell. — Kerzenhalter.
Nr. 77362. — 1 Modell. — Kreuzfuss für Bureaudrehstühle (Stuhlrosette).
Nr. 77387. — 1 Modell. — Handgriff (Hängeruder) für Fensterverschluss; Handgriff (Drücker) für Türschlösser.
Nr. 77388. — 1 Modell. — Büstenhalter.
N° 77401. — 1 modèle. — Sachet pour infusions.
Nr. 77402. — 1 Modell. — Saalmöbel.
Nr. 77410. — 1 Modell. — Flasche, insbesondere für Spirituosen.
Nr. 77411. — 1 Modell. — Eispickel.
N° 77421. — 3 modèles. — Machine à pereer multiple; machine à eompter les spiraux d'horlogerie; machine à armer et désarmer les ressorts employés en horlogerie.
Nr. 77423. — 1 Modell. — Telephonapparat.
Nr. 77429. — 1 Modell. — Geldsparautomat für Kinder und Erwachsene mit Schokoladenausgabe.
Nr. 77437. — 1 Modell. — Signallampe.
Nr. 86772. — 1 Modell. — Damenbluse.
Nr. 86774. — 1 Modell. — Gefäss zum Mischen von Waren aller Art.
N° 86775. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules.
Nr. 86776. — 36 Muster. — Baumwollgewebe.
Nr. 86779. — 1 Modell. — Abziehriemenstütze für Coiffeure.
Nr. 86783. — 3 Modelle. — Schultisch und Gartenstuhl.
Nr. 86784. — 5 Muster. — Bienenwabenkerze, Honigdosendeckel, Etiketten.
Nr. 86787. — 1 Modell. — Luftregenerator.
Nr. 86788. — 5 Modelle. — Flaschen mit Zierkork.
Nr. 86789. — 6 Muster. — Kettenstichstickereien.
Nr. 86790. — 1 Modell. — Plattenwärmer.
Nr. 86791. — 1 Modell. — Glastablarkonsole.
N° 86792. — 1 modèle. — Automate à musique.
N° 86793. — 18 dessins. — Cartes postales.
Nr. 86794. — 3 Muster. — Gewebe aus Kunststroh.
Nr. 86803. — 2 Modelle. — Wurstwaren.
Nr. 86804. — 1 Muster. — Etiketten.
N° 86806. — 1 modèle. — Panneau préfabriqué pour plafond suspendu.
N° 86808. — 7 modèles. — Bracelets.
Nr. 86809. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 86810. — 10 Muster. — Bodenwiseher; Handwiseher.
Nr. 86811. — 1 Modell. — Vogelscheuche.
Nr. 86814. — 1 Modell. — Klavier.
Nr. 86817. — 1 Modell. — Schlupfsack.
N° 86819. — 2 modèles. — Support pour le séchage du linge.
Nr. 86821. —110 Muster. — Stickereien.
Nr. 86822. — 63 Muster. — Stickereien.
N° 86823. — 6 modèles. — Cereles décoratifs pour montres.
Nr. 86824. — 2 Modelle. — Halter für Strickwolle.
Nr. 86825. — 3 Muster. — Bänder.
N° 86826. — 2 modèles. — Montures de lunettes.
Nr. 82827. — 8 Muster. — Gewebe.
Nr. 86828. — 1 Modell. — Geradehalter an Schulbänken.
Nr. 86829. —188 Muster. — Stickereien.
Nr. 86830. — 1 Modell. — Therapie- und Streektisch.
Nr. 86833. — 1 Modell. — Anhängerrad.
Nr. 86835. — 1 Modell. — Fuss für Möbel.
Nr. 86836. — 5 Muster. — Schiebe-Schachteln.
Nr. 86837. — 1 Modell. — Hebewagen für Kettenbäume in Webereien.
Nr. 86838. — 1 Modell. — Duschenhalter.
Nr. 86839. — 1 Modell. — Duschenhalter.
Nr. 86840. — 1 Modell. — Duschenhalter.
Nr. 86841. — 1 Modell. — Abschleppseil.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur und den Bezirk Affoltern a. A.

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. Februar 1959 die zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern vereinbarten Abänderungen des am 27. Februar 1957 allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur sowie den Bezirk Affoltern a. A., vom 1. Januar 1957/30. September 1958, allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 19. März 1959 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 26. Februar 1959 ist im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 7. April 1959 (Textteil Seite 305 ff.) veröffentlicht worden. (AA. 86)

Z ü r i c h, den 10. April 1959.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich: Egger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1959

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont diminué de 11,5 millions et atteignent 629,7 millions de francs (mois précédent: 564,9 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 27,1 millions et totalisent 566,4 millions de francs (mois précédent: 551,5 millions). Relevons à ce propos que le mois de mars 1959 comptait 24 jours ouvrables contre 26 en mars 1958. Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 26,2 millions de francs (mars 1958: 24,7 millions) aux entrées et à 23,6 millions (mars 1958: 22,8) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.	millions de fr.	
1958 mars	88 332	641,2	7 429	593,5	47,7	92,6
1959 février	77 425	564,9	8 557	551,5	13,4	97,6
1959 mars	88 786	629,7	8 681	566,4	63,3	89,9
1958 janv./mars	246 059	1834,4	20 052	1596,2	238,2	87,0
1959 janv./mars	249 227	1783,2	23 485	1605,6	177,6	90,0

En mars 1959, les échanges commerciaux avec l'étranger se caractérisent par une augmentation du solde passif de notre balance commerciale. L'excédent d'importation s'établit cette fois à 63,3 millions de francs contre 47,7 millions en mars 1958 et 13,4 millions de francs le mois précédent. Les exportations représentent les neuf dixièmes de la valeur des importations, alors que cette cote était de 92,6 % dans le mois correspondant de 1958 et de 97,6 % en février dernier.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) se chiffre par 200 à l'importation, soit 5 points de plus qu'en mars 1958, alors qu'avec 205 l'indice quantitatif des exportations a fléchi de 6 points. Le développement des entrées – en présence d'une diminution des achats de denrées alimentaires – concerne les produits fabriqués et les matières premières. La régression des sorties est due cependant uniquement à la classe des marchandises manufacturées. L'indice des quantités des importations et des exportations s'est accru de février à mars 1959.

Importations. Le renforcement des entrées au regard du mois précédent est un phénomène saisonnier. Comparativement aux chiffres de mars 1958, le volume de nos achats de marchandises a légèrement augmenté, en présence d'une modeste moins-value.

Par rapport au mois de mars de l'année précédente, soulignons avant tout, dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, le recul de nos approvisionnements en froment panifiable, dû principalement au fléchissement considérable des importations de froment en provenance du Canada. De même, les entrées de vin en fûts, maïs, fruits du midi, fruits frais et graines oléagineuses, entre autres, ont diminué pendant le même laps de temps. Contrairement à ce qui précède, les achats de sucre notamment sont supérieurs à ceux d'il y a une année. Nous avons reçu en particulier plus d'orge pour l'affouragement, de sucre, de maïs et de froment, ainsi que – conformément à la tendance saisonnière – de légumes frais, de pommes de terre et de vin en fûts, qu'en février dernier.

Dans le domaine des matières premières, combustibles et carburants, il convient de relever la très forte diminution des arrivages d'buile de chauffage et d'huile à gaz par rapport à mars 1958 et à février 1959. En outre, la régression des livraisons étrangères de charbon est importante, cela surtout au regard d'il y a une année. Le volume des entrées d'engrais a fléchi, avant tout en comparaison du mois de mars 1958. Par contre, les importations de benzine et de tôle de fer se sont fortement accrues. Les fers commerciaux et les substances chimiques brutes ont aussi consolidé leur position. Les arrivages de fer et d'acier bruts n'ont progressé que par rapport à mars 1958, ceux de bois de construction et de bois d'oeuvre cependant dans l'espace d'un mois.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation [1])		
	mars 1958	févr. 1959	mars 1959	mars 1958	févr. 1959	mars 1959
	en millions de francs			(1949 = 100)		
Industrie textile	83,9	69,6	74,0	201	185	195
dont:						
Fils de coton	5,6	5,8	4,3	108	154	107
Tissus de coton	20,4	15,7	17,4	258	215	233
Broderies	13,4	9,3	9,2	234	183	177
Schappe	0,9	0,5	0,5	109	94	85
Fils de fibres textiles artificielles	9,7	8,4	10,3	296	273	332
Etoffes de soie naturelle et artificielle	9,9	10,1	10,5	117	129	139
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,1	1,0	1,0	112	100	95
Fils de laine	2,2	1,9	2,5	146	178	221
Tissus de laine	3,6	3,2	3,2	232	237	244
Bonneterie et articles en tricot	4,9	4,1	3,9	124	108	95
Confection	8,6	7,1	7,4	360	301	314
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	2,5	3,1	2,7	115	153	130
Industrie des chaussures	4,9	4,5	4,2	246	256	236
dont:						
Chaussures en cuir en 1000 paires	128,0	126,6	114,6	240	239	218
Autres chaussures en 1000 paires	22,6	60,3	57,5	518	1041	1040
Industrie métallurgique	321,2	279,7	282,2	192	170	174
dont:						
Aluminium	8,9	8,9	11,1	185	194	227
Machines	144,2	129,4	131,2	214	190	189
Montres { en 1000 pièces	3122,6	2525,2	2774,7 }	159	126	143
Montres { en millions de fr.	100,5	73,2	79,3 }			
Instruments et appareils	43,4	42,9	38,5	232	215	194
Industrie chimique et pharmaceutique	94,4	96,8	107,1	264	264	266
dont:						
Produits pharmaceutiques	47,6	42,2	52,9	352	293	329
Parfumeries	3,9	4,0	4,0	262	308	281
Produits chimiques pour usages industriels	17,4	17,2	18,4	374	369	345
Couleurs d'aniline	19,7	22,7	25,3	151	175	190
Livres, revues, journaux	4,3	4,8	3,4	253	270	221
Denrées alimentaires et tabacs	31,6	35,2	35,4	208	242	245
dont:						
Chocolat	3,5	3,5	3,5	595	563	572
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	3,2	3,1	3,5	385	383	447
Fromage	10,5	10,7	10,1	197	236	210
Produits pour soupes et bouillons	4,7	4,3	4,3	1670	1593	1590
Tabacs manufacturés	3,9	3,7	3,8	141	135	138

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

En ce qui concerne les produits fabriqués, ce sont toujours nos achats de machines qui prédominent, cela malgré une moins-value d'importation. Les entrées de tissus de coton sont également inférieures à celles des deux mois comparatifs (mars 1958 et février 1959). Par contre, les livraisons étrangères d'instruments et appareils se sont notablement accrues en valeur. Le renforcement des arrivages d'automobiles est dû surtout à des influences saisonnières.

Exportations. Les exportations du mois de mars sont caractérisées par la reprise d'activité printanière, notée très souvent à cette époque de l'année, à laquelle participe cette fois principalement l'industrie chimico-pharmaceutique, dont les médicaments avant-tout.

Considérées dans leur totalité, les exportations de mars 1959 sont inférieures en valeur, mais supérieures en quantité, à celles du mois correspondant de l'année précédente, soumis aux mêmes influences saisonnières. En l'occurrence, les ventes de produits de notre industries métallurgique ont notablement rétrogradé; c'est le cas surtout des sorties de montres et de machines. Comparativement à mars 1958, l'ensemble des exportations de l'industrie textile a aussi fléchi en valeur. Ce recul affecte entre autres les broderies, les tissus et fils de coton, la confection, ainsi que la bonneterie et les articles en tricot. Diminution sensible des ventes de souliers en cuir et forte avance des sorties de pantoufles de gymnastique, telles sont les caractéristiques de nos envois de chaussures à l'étranger par rapport à mars 1958. Les exportations de l'industrie argovienne des tresses pour la chapellerie sont supérieures à celle d'il y a une année. Les sorties de produits de la branche chimico-pharmaceutique se sont beaucoup accrues au regard du mois correspondant de l'année précédente, les envois de couleurs d'aniline et de produits pharmaceutiques figurant, en l'occurrence, avec la plus importante augmentation en valeur. En ce qui concerne les denrées alimentaires, il s'est exporté avant tout plus de fruits frais (3,1 millions de francs) qu'en mars 1958 (0,4 million).

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Comparativement à mars 1958, les pays européens enregistrent un accroissement d'importation insignifiant, alors que les entrées en provenance des territoires d'outre-mer marquent une moins-value de 13,7 millions de francs. Le trafic avec les débouchés extra-européens participe plus fortement que celui avec l'Europe au recul total des exportations. Par rapport à il y a une année, la part en valeur de nos échanges de marchandises a évolué, tant aux entrées qu'aux sorties, uniquement en faveur de notre commerce avec le continent européen.

Les plus fortes diminutions d'importation au regard de mars 1958 affectent les livraisons en provenance des Etats-Unis d'Amérique et du Canada. L'Italie, l'Union belgo-luxembourgeoise et la Tchécoslovaquie suivent avec un certain écart. Par contre, on enregistre en premier lieu des gains d'importation dans notre négoce avec la Grande-Bretagne. Cependant, l'Allemagne occidentale, la Norvège et la France, ainsi que le Mexique, le Japon et le Brésil, nous ont aussi livré plus de marchandises qu'il y a une année.

En ce qui concerne les exportations suisses, on note entre autres une augmentation de nos envois aux U.S.A., à l'Allemagne occidentale, à l'Italie et au Japon, en présence d'une forte diminution de nos ventes à l'Espagne. Soulignons aussi la régression des livraisons au Brésil, à l'Argentine et au Canada, de même qu'à l'Union économique belgo-luxembourgeoise et à la Grande-Bretagne.

Le déficit de la balance commerciale de 63,3 millions de francs est dû à un solde passif de 116,4 millions résultant de notre commerce avec l'Europe et à un excédent d'exportation de 53,1 millions de francs provenant de nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer. On enregistre de forts excédents d'importation dans le trafic avec l'Italie, la France et surtout avec l'Allemagne occidentale, alors que la Suisse a exporté plus de marchandises qu'elle en a importées notamment dans son commerce avec la Chine, la Suède, la Confédération australienne, le Canada, le Japon, l'Autriche et l'Espagne.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations					Exportations				
	mars 1958	févr. 1959	mars 1959	mars 1958	mars 1959	mars 1958	févr. 1959	mars 1959	mars 1958	mars 1959
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
Allemagne occidentale	173,5	167,6	177,2	27,1	28,1	92,1	94,3	95,4	15,5	16,8
Autriche	12,2	11,8	12,5	1,9	2,0	17,1	14,5	17,4	2,9	3,1
France	63,9	63,6	65,9	10,0	10,5	41,6	45,3	43,5	7,0	7,7
Italie	80,8	70,7	77,2	12,6	12,3	45,2	42,6	48,2	7,6	8,5
Belgique-Luxembourg	29,0	24,1	25,6	4,5	4,1	26,0	24,9	23,1	4,4	4,1
Pays-Bas	31,3	25,7	30,7	4,9	4,9	20,6	22,3	21,7	3,5	3,8
Grande-Bretagne	37,2	44,3	44,7	5,8	7,1	37,3	31,6	34,0	6,3	6,0
Espagne	6,4	4,1	4,6	1,0	0,7	18,0	9,1	8,3	3,0	1,5
Danemark	5,5	7,8	6,5	0,9	1,0	9,9	9,7	9,3	1,7	1,6
Norvège	1,8	5,1	3,9	0,3	0,6	6,1	9,1	6,3	1,0	1,1
Suède	7,1	8,7	8,2	1,1	1,3	18,8	15,4	16,9	3,2	3,0
Tchécoslovaquie	8,2	5,0	5,4	1,3	0,9	6,7	3,7	4,4	1,1	0,8
Chine	3,5	3,8	3,3	0,5	0,5	14,0	8,3	12,0	2,4	2,1
Japon	4,2	5,7	6,0	0,7	1,0	7,9	6,9	10,4	1,3	1,8
Canada	11,5	2,9	5,3	1,8	0,8	14,2	11,8	11,4	2,4	2,0
Etats-Unis	71,5	53,3	64,4	11,2	10,2	51,5	55,9	58,7	8,7	10,4
Mexique	1,6	2,2	4,4	0,2	0,7	6,3	6,5	6,5	1,1	1,1
Brésil	3,5	2,1	5,1	0,5	0,8	9,4	6,3	4,5	1,6	0,8
Argentine	4,4	1,4	4,6	0,7	0,7	8,6	5,6	5,9	1,4	1,0
Confédération austr.	2,3	1,2	1,8	0,4	0,3	7,7	6,7	8,8	1,3	1,6

85. 15. 4. 59.

Sessione della Commissione economica europea a Ginevra

Il segretario esecutivo della Commissione economica europea ha nuovamente invitato il Consiglio federale a farsi rappresentare alla 14ª sessione plenaria di quella Commissione, che sarà aperta a Ginevra il 20 aprile 1959. Il Consiglio federale ha accettato l'invito designando a tale sessione la seguente delegazione svizzera:

Signor Friedrich Bauer, vice-direttore della Divisione del commercio del Dipartimento dell'economia publica, capo della delegazione; signor dott. Anton J. Kilchmann, 1° caposezione alla Divisione del commercio, supplente del capo della delegazione; quali delegati i signori Gilbert de Dardel, aggiunto al Dipartimento politico federale; Louis Maire, vice-presidente del Comitato nazionale della FAO, Ginevra; Paul E. Miescher, ing. dipl. nella ditta Georg Fischer Società per azioni, Sciaffusa; dott. Edmund Wyss, segretario dell'Unione sindicale svizzera, Berna. 85. 15. 4. 59.

Liberierung von Gesellschafts- und Genossenschaftsanteilen durch Sacheinlagen ausländischen Ursprungs

Nach den Vorschriften im gebundenen Zahlungsverkehr ist der Wert von in die Schweiz eingeführten Waren mit Ursprung in einem Land, mit dem die Schweiz im gebundenen Zahlungsverkehr steht*) sowie von Leistungen mit Ursprung in einem solchen Land, die zugunsten einer in der Schweiz domizilierten Person erbracht werden, in den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ursprungsland einzuzahlen.

Die Pflicht zur Einzahlung besteht somit auch, wenn bei der Gründung oder bei der Erhöhung des Kapitals einer Gesellschaft (Aktien-, Kommandit-, Kommanditaktien-Gesellschaft; Gesellschaft mit beschränkter Haftung) oder einer Genossenschaft mit Sitz in der Schweiz Teile des Gesellschafts- oder Genossenschaftskapitals durch Sacheinlagen wie z. B. Waren, Patente, Verfahren, Marken usw. mit Ursprung in einem der erwähnten Länder*), für die noch keine Einzahlung geleistet worden ist, liberiert werden sollen. Die Verrechnungsstelle kann jedoch auf Gesuch hin Ausnahmen von der Pflicht zur Einzahlung bewilligen und damit die Liberierung durch Sacheinlage ermöglichen.

Es liegt daher im Interesse der betreffenden Gründer von Gesellschaften und Genossenschaften, der Verrechnungsstelle alle ausländischen Sacheinlagen zu melden, damit diese gegebenenfalls eine Ausnahme bewilligen kann. Eine solche Meldung vor der Eintragung ins Handelsregister dient aber auch den Interessen der Handelsregisterämter, die auf alle Fälle vermeiden müssen, dass Eintragungen erfolgen, bei welchen das Kapital nicht oder nur zum Teil liberiert ist. Den Interessenten wird deshalb von der Verrechnungsstelle empfohlen, künftig mit ihr Fühlung zu nehmen, bevor sie über die Liberierung mit Sacheinlagen beschliessen. Ebenso erteilt das Eidgenössische Amt für das Handelsregister den kantonalen Handelsregisterämtern die Weisung, bei Sacheinlagen die Interessenten im Zeitpunkt der Anmeldung zu fragen, ob ihnen die Verrechnungsstelle eine entsprechende Bewilligung erteilt habe, und sie gegebenenfalls zur Stellung eines Gesuches an die Verrechnungsstelle zu veranlassen. Im letzteren Fall ist von der Eintragung abzusehen, bis die Verrechnungsstelle entschieden hat.

(Diese Mitteilung ersetzt die Publikation vom 22. November 1957 im SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1957).

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister — **Schweizerische Verrechnungsstelle**

*) Gegenwärtig betrifft dies folgende Länder und Währungsgebiete (vgl. Verzeichnis der Länder und Währungsgebiete im Anhang zum BRB vom 17. Dezember 1956 über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland in der Fassung gemäss den BRB vom 13. Januar und 20. Februar 1959):

Bulgarien	Rumänien
Deutsche Demokratische Republik und Berlin (Ost)	Spanien
Griechenland	Tschechoslowakei
Iran	Türkei
Jugoslawien	Ungarn
Polen	Uruguay
	Vereinigte Arabische Republik (Provinz Aegypten)

85. 15. 4. 59.

Libération de parts sociales de sociétés commerciales et de sociétés coopératives moyennant des apports étrangers

Conformément aux prescriptions relatives au service réglementé des paiements avec l'étranger, il y a obligation de versement par la voie de ce service pour les marchandises importées en Suisse et originaires d'un pays avec lequel le service des paiements est réglementé*), ainsi que pour les prestations originaires de l'un desdits pays, fournies en faveur d'une personne domiciliée en Suisse.

En conséquence, il y a également obligation de versement lors de la fondation d'une société commerciale (société anonyme, en commandite ou en commandite par actions; société à responsabilité limitée) ou d'une société coopérative ayant son siège en Suisse, lors également de l'augmentation du capital de ces sociétés, si la libération est prévue sous forme d'apports en nature, tels que des marchandises, brevets, procédés de fabrication, marques, etc. originaires de l'un desdits pays*), et à condition que ces apports n'aient pas encore fait l'objet d'un versement au clearing. Sur demande, l'Office de compensation peut toutefois autoriser des dérogations à l'obligation de versement précitée et permettre ainsi la libération au moyen d'apports en nature.

Il est donc dans l'intérêt des fondateurs de sociétés commerciales ou de sociétés coopératives d'annoncer à l'Office de compensation les apports en nature d'origine étrangère afin de lui permettre, le cas échéant, d'autoriser une dérogation à l'obligation de versement. Il est utile également que ces cas soient annoncés **avant l'inscription sur le registre du commerce**, car les offices du registre du commerce doivent éviter de procéder à des inscriptions lorsque le capital n'est pas ou n'est que partiellement libéré. Aussi, l'Office de compensation recommande-t-il aux intéressés de prendre contact avec lui à l'avenir avant de décider une libération au moyen d'apports en nature étrangers. De même, l'Office fédéral du registre du commerce donne pour instruction aux offices cantonaux dudit registre de demander aux intéressés, lorsqu'ils annoncent une libération au moyen d'apports en nature étrangers, si l'Office de compensation leur a délivré une autorisation ou, au besoin, de les inviter à requérir une telle autorisation. Dans cette seconde éventualité, il y a lieu de suspendre l'inscription jusqu'à ce que l'Office de compensation se soit prononcé.

(Cette communication remplace celle du 22 novembre 1957 qui avait été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 274 du 22 novembre 1957.)

Office fédéral du registre du commerce — **Office suisse de compensation**

*) Actuellement, le service des paiements est réglementé avec les pays et zones monétaires suivants (voir la liste des pays et zones monétaires publiée en annexe à l'ACF du 17 décembre 1956 concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger dans sa nouvelle teneur selon les ACF des 13 janvier et 20 février 1959):

République démocratique allemande et Berlin (Est)	Iran
République arabe unie (province Egypte)	Pologne
Bulgarie	Roumanie
Espagne	Tchécoslovaquie
Grèce	Turquie
Hongrie	Uruguay
	Yougoslavie

85. 15. 4. 59.

Indien

Einfuhrvorschriften

Mit dem «Red Book» vom 31. März 1959 geben die indischen Behörden die Einfuhrvorschriften für die Periode 1. April bis 30. September 1959 bekannt. Ausgenommen für die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren bleiben die im vergangenen Semester geltenden Bestimmungen (vgl. Publikationen im SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1957; Nr. 85 und Nr. 269 vom 14. April und 17. November 1958) im grossen und ganzen weiterhin in Kraft.

Für «picking bands, artificial teeth, certain industrial sewing machines» werden im laufenden Semester keine Lizenzen erteilt. Dagegen werden «machine screws, other lamps und perfumery others» wieder in einem gewissen Ausmass zum Import zugelassen.

Weitere Auskünfte erteilt die Handelsabteilung des EVD in Bern.

85. 15. 4. 59.

Inde

Prescriptions d'importation

Par le «Red Book» du 31 mars 1959, les autorités indiennes communiquent les prescriptions d'importation pour la période allant du 1er avril au 30 septembre 1959. Sauf pour les marchandises désignées ci-après, intéressant l'industrie suisse d'exportation, les dispositions applicables pendant le semestre écoulé (cf. publications dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 250, du 25 octobre 1957; N° 85 et N° 269, du 14 avril et du 17 novembre 1958) restent, d'une manière générale, en vigueur.

Pour les «picking bands, artificial teeth, certain industrial sewing machines», il ne sera pas délivré de licences pendant le semestre courant. En revanche, les machine screws, other lamps and perfumery others» seront de nouveau autorisées à l'importation dans une certaine mesure.

La division du commerce du DEP à Berne fournit d'autres renseignements. 85. 15. 4. 59.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. April 1959. – Cours de conversion dès le 15 avril 1959.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 63.10; Deutschland: Fr. 103.70; Frankreich: Fr. –.88½; Italien: Fr. –.70; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 115.10; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 85. 15. 4. 59.

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission beauftragt, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen. Wer sich über dieses weitläufige Gebiet orientieren möchte, ist gut beraten, sich diese Dokumentation zu beschaffen.

Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1,** Effingerstrasse 3, entgegen. (Postcheckrechnung **III 520).** Der Preis beträgt **Fr. 20.—** (inkl. Spesen).

Weitere, beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes erhältliche Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission betreffend **Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:**

		Preis Fr.
Heft II:	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
Heft III:	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
Heft V:	Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25

Les cartels et la concurrence en Suisse

31e publication de la Commission d'étude des prix du DEP

Au printemps 1951, le Département fédéral de l'économie publique a chargé la Commission d'étude des prix de tirer les conclusions de ses investigations sur les cartels, de lui faire rapport et, à cette occasion, de lui donner son avis quant à une réglementation éventuelle de la concurrence.

Le volumineux rapport de la Commission d'étude des prix a paru entretemps sous le titre «Les cartels et la concurrence en Suisse». Ce rapport a pour but de fournir des données objectives à l'appui des discussions qu'appelle l'éventualité d'une réglementation des cartels dans notre pays. Quiconque désire être au courant de la question fera donc bien de se procurer cette documentation.

On peut encore obtenir des exemplaires de cet ouvrage au prix de **19 fr. 50 (+ 50 centimes pour frais)** l'un. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce,** Effingerstrasse 3, à Berne. **Compte de chèques postaux III 520.**

Voici encore quelques autres publications de la Commission fédérale d'étude des prix parues aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce et concernant les **cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:**

		Prix Fr.
1er fascicule:	Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937)	2.85
2e fascicule:	Fabrication des denrés alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938)	2.85
3e fascicule:	Fer et autres métaux non précieux, 48 pages (1939)	2.85
5e fascicule:	Textiles (industrie et commerce) 72 pages (1950)	5.25

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Stellenrubrik – Places vacantes

General Motors Suisse S.A., Biel

In unserer Finanzabteilung ist die Stelle eines

kaufm. Angestellten

zu besetzen.

GM GENERAL MOTORS

Wir bieten abwechslungsreiche, entwicklungsfähige Dauerstelle, gute Entlöhnung, geregelte Personalversicherungen, fortschrittliche Arbeitszeit.

Wir erwarten Bewerbungen von jungen, initiativen Herren mit kaufmännischer Erfahrung (event. Bankpraxis) und guten Kenntnissen in der englischen Sprache.

Bewerbungen mit Foto, Gehaltsansprüchen und Zeugnisabschriften sind unter dem Kennwort «Finanz» an unsere Personalabteilung erbeten.

GENERAL MOTORS SUISSE S.A., BIEL

---

olivetti

sucht für den Verkauf seiner ultramodernen Buchungs- und Abrechnungsautomaten kaufmännisch gebildete Herren mit

Organisations- und Verkaufstalent

Es handelt sich um überdurchschnittlich bezahlte Posten, die vollen Einsatz verlangen. Personalfürsorge vorhanden.

Nur Herren, die über die notwendigen Eigenschaften verfügen, belieben ihre Angebote mit Bild, Lebenslauf und Referenzen einzusenden an

A. Köbeli
Büro-Organisation
Basel, Freie Strasse 88
Aarau, Metzgergasse 20

Welche Firma

wünscht nach Norddeutschland zu exportieren durch Schweizer Kaufmann, der sich nächstens in Hamburg niederläßt. – Offerten unter Chiffre PR 8607 L an Publicitas Lausanne.

Gesucht:
Gebrauchte
Sichtkartei-schränke
Postfach 278, Zürich 32

Zufriedene Sekretärin gesucht?

Ein Problem, das Sie leichter lösen, wenn Sie Ihrer Mitarbeiterin gutes Büromaterial zur Verfügung stellen. Jedermann arbeitet lieber und besser mit tadellosem Werkzeug. Ein Hilfsmittel, das sich auch Ihre Sekretärin wünscht, ist das Pelikan-Schreibband aus Naturseide. Es liefert von Anfang an eine feine, gestochen scharfe Schrift. Das Ergebnis: Gepflegte Briefe, die den Leser erfreuen und die des Absenders würdig sind. Dank der farbverdichteten „intensicolor"-Tränkung schreibt das Pelikan-Seidenband außerordentlich lange und muß deshalb seltener ausgewechselt werden.

Erfüllen Sie den Wunsch Ihrer Sekretärin. Kaufen Sie bei Ihrem Büromaterial-Lieferanten Pelikan-Schreibbänder aus Naturseide. Ein Versuch lohnt sich bestimmt.

Pelikan

Schreibbänder aus Naturseide

ein Fabrikat der
GÜNTHER WAGNER AG
Adliswil/Zürich

Zahlungsschwierigkeiten

klären – überbrücken – sanieren

für Gewerbe und Handel, speditiv ohne neue Darlehen. Erfahrene Fachleute bürgen für Erfolg. – Jean Roos & Co., Treuhandbüro, Weinbergstraße 52, Zürich 6, Telephon (051) 34 13 00.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Lichtpausmaschine

Modernste und erstklassige Konstruktion - grosse Leistung - konkurrenzloser Preis - Durchlaufbreite 120 cm Preis Fr. 690.—

Lichtpausapparat

zum Kopieren von Briefen und Zeichnungen, Format A4
Fr. 225.—

Fotokopierapparat

In einer Minute weiße Fotokopien von Briefen, Seiten aus Zeitschriften und Büchern usw.
Fr. 395.—

Verlangen Sie unverbindliche Probestellung.
Papiere für Fotokopien, Agfa, Gevaert usw. Lichtpauspapiere
Verlangen Sie zu Ihrem Vorteil unverbindliche Offerte.

ARNO-AGENCE, Basel 2
Viaduktstrasse 12 Tel. (061) 23 70 11

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Dezember 1958)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Markenschutz-Büro Melz & Co. Zürich 1
Thalhof, Pelikanplatz 15
Telephon 23 36 66

Anmeldungen alphabetische und phonetische Kartei für Nachforschungen

Kollisions-Ueberwachung Beratung (auch bei Prozessen)

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 8. April 1959 über

Bircher-Kyburz Arnold

geb. 1913, Schreiner, von Küttigen, in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 3. April 1959, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **11. Mai 1959 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 8. April 1959. Bezirksgericht.

Wer die Wahl hat...

hat die Qual. Wenn Sie sich aber entscheiden müssen, auf welche Art Sie das Unkraut in Ihrem Garten beseitigen sollen, dann gibt's nur eine Wahl:

TURSAL

das zuverlässige Unkrautvertilgungsmittel der

ELEKTROCHEMIE TURGI

Verarbeitung und Verkauf von PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

Mustermesse Halle 2, Stand 450

Loterie de la Suisse romande

170e tranche

Liste de tirage du 11 avril 1959

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
12 000	12	3				
1 200	15	34				
1 200	18	03				
480	21	083	316	706	779	
240	24	644	832			
36	120	0483	6608	7476		
12	150	0173				
12	180	7728				
12	240	572509	573091	587124	612859	614500
		618357	619588	638026	644799	647588
		661450	685124			
5	300	586058	617738	628920	632103	651309
5	450	589609	591011	592675	667835	687943
5	600	572363	586422	598060	641183	646160
5	750	591830	609968	619822	622418	675847
2	1 200	675606	687745			
10	5 000	576772	586678	604865	659513	663802
		665468	673313	675632	677518	679477
1	100 000	616450				
2 lots de consol.	450	616449	616451			

Valeur totale des lots: Fr. 374 400 — Prescription: 14 octobre 1959

Confignon (Genève), le 11 avril 1959. Mario Burgy, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

166e tranche, tirée le 8 novembre	1958, prescrite le 11 mai		1959
167e tranche, tirée le 20 décembre	1958, prescrite le 23 juin		1959
168e tranche, tirée le 31 janvier	1959, prescrite le 3 août		1959
169e tranche, tirée le 7 mars	1959, prescrite le 10 septembre		1959

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16.66 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, comul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet 6 fr.; le tiers de billet 2 fr.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne

Le dividende de l'exercice 1958 est payable dès le 11 avril 1959 contre remise du coupon N° 12 par Fr. 40.—

sous déduction du droit de timbre fédéral de 3% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 27% Fr. 12.—

Fr. 28.—

Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et Vevey
Union de Banques Suisses, Lausanne et Vevey
Société de Banque Suisse, Lausanne
Crédit Suisse, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey
Banque Cantonale du Valais, Sion
et aux caisses de la société à Lausanne et Vevey

Thermidor Holding S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 1er mai 1959, à 10 h. 45, dans les bureaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, 14, avenue du Théâtre, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et de pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 20 avril prochain.

Le conseil d'administration.

ESCHER WYSS, ZÜRICH

Aktiengesellschaft

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 29. April 1959, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1958 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 13. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 28. April auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 8. April 1959. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: P. Schmidheiny.**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Dividenden-Coupon für das Geschäftsjahr 1958 (Coupon Nr. 3) mit Fr. 20.—, abzüglich 3% eidgenössische Couponsteuer und 27% eidgenössische Verrechnungssteuer, d.h. mit

netto Fr. 14.—

ab 15. April 1959

bei unserer Gesellschaftskasse in Winterthur,
bei unseren schweizerischen Subdirektionen
und Generalagenturen,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
und allen ihren Niederlassungen

eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummern-Verzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 14. April 1959. **Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur**

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz Papier-Holding

Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 4. Mai 1959, 15.00 Uhr, Savoy-Hotel Baur en Ville, Poststrasse 12, Zürich 1

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates.
3. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Diverses.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. April 1959 am Sitze der Gesellschaft in St. Moritz, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 30. April 1959 auf dem Bureau der Gesellschaft, Seefeldstrasse 45, Zürich 8, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, bezogen werden.

Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Eberhard Reinhardt, Schweizerische Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, spätestens bis Donnerstag, den 30. April 1959, schriftlich einzureichen.

St. Moritz, den 14. April 1959. **Namens des Verwaltungsrates:**

Der Präsident: Reinhardt.

Société anonyme du Collège de Champittet Pully

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour mercredi 22 avril 1959, à 11 h. 15, au Collège de Champittet, à Pully.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires, au siège social.

Pully, le 15 avril 1959. **Le conseil d'administration.**

SOVALIM AG.

Gesellschaft für Immobilienwerte
(Société pour Valeurs Immobilières)
Spitalgasse 37, Bern

Dividendenauszahlung 1958

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 10. April 1959 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1958 eine Dividende von 4% auszurichten.

Die Dividendenbeträge können ab 11. April 1959 gegen Coupon Nr. 1, mit

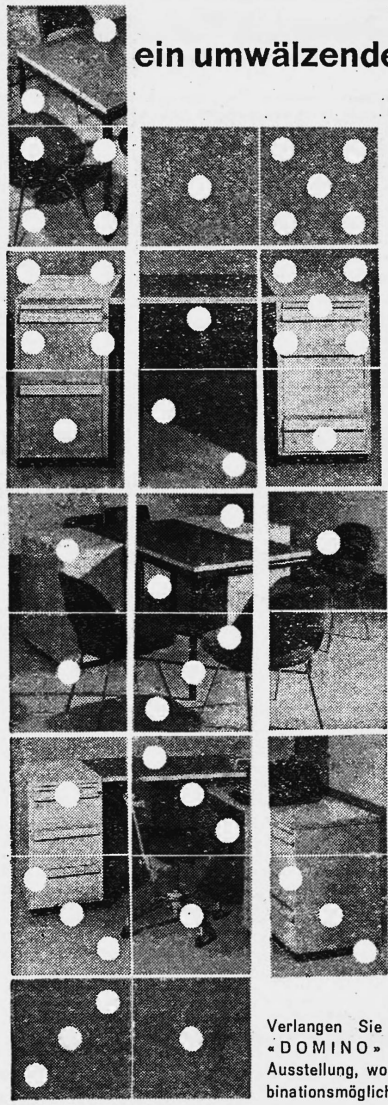
Fr. 20.— brutto

abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer = Fr. 14.— netto, eingelöst werden.

Zahlungsstelle ist die Bank für finanzielle Verwaltungen R. M. Burckhardt, Spitalgasse 37, Bern.

Bern, den 10. April 1959. **Der Verwaltungsrat.**

Domino ein umwälzendes Büromöbel-System



Schreibtisch mit Schubladeneinteilung nach Wunsch. Die Pultplatte ist zweckmässig gegliedert in zentrale Arbeitsfläche und seitliche Ablegeflächen.

Schreib- und Sitzungstisch. Die Korpusse sind hier an den Längsseiten des Tisches befestigt. Eine überzeugende Kombination; der Konferenzleiter hat alle Unterlagen im Schreibtisch griffbereit, und die Teilnehmer verfügen über reichlich Platz.

Winkelkombination als Mehrzweck-Arbeitsplatz. Die Platte des Schreibmaschinentisches, unter der Zarge des Schreibtisches gehängt, weist zwangsläufig die richtige Arbeitshöhe auf.

SWB-Auszeichnung «Die gute Form 1957»

Endlich wird damit die Idee des «Büromöbel-Baukastens» durch das Domino Büromöbel-System als die hieb- und stichfeste Lösung mustergültig verwirklicht: Möbel, die sich den immerzu wandelnden Bedürfnissen des Betriebes augenblicklich anpassen; Zweckmöbel, die sich in die moderne Architektur einfügen – genormte Elemente, aus denen Arbeitsplätze der verschiedensten Art gebildet werden können.

Domino bedeutet unzählige Kombinationen von ausgesprochen neuzeitlichem Aspekt und bei aller Sachlichkeit wohltuender Linienführung der abgewogenen Proportionen – eine ästhetisch einwandfreie Gestaltung für Arbeitsplätze unserer Zeit.

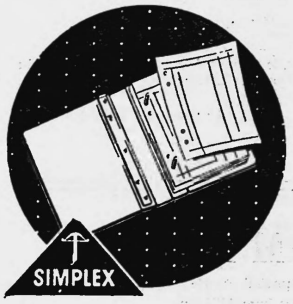
Das Grundelement jeder Domino-Kombination ist der Tisch aus einer mit strapazierfähigem Inlaid belegten Holzplatte und dem sehr starren, geschweißten Eisengestell. Die unter der Platte parallel zu allen vier Kanten verlaufende Zarge dient, wie die im Profil winkelförmigen Tischbeine, zur Befestigung der übrigen Elemente; die normierten Maße erlauben eine beliebige Bildung kombinierter Arbeitsplätze und damit die optimale Ausnützung von Raum und Lichteinfall. Domino bedeutet die entschiedene Abkehr von halben Lösungen, die Befreiung aus der Zwangsjacke des starren Büromöbels. Mit Domino wählen Sie heute das vollkommene Büromöbel-System der Zukunft.

Verlangen Sie unseren Spezial-Prospekt «DOMINO» oder besuchen Sie unsere Ausstellung, wo wir Ihnen die vielen Kombinationsmöglichkeiten vorführen können.

Papyrus Büromöbel

Basel, Freiestraße 43, Telephon (061) 24 18 67

Muba Halle 11 – Stand 4178



Praktisch sind die SIMPLEX-Losblätterbücher

Inhalt immer sauber, immer à jour. Leichtes Auswechseln der Blätter, daher bevorzugt für Buchhaltung, Protokolle, Personal-, Salär-, Lagerkontrollen usw. Auskünfte und Spezialprospekte durch Ihre Papeterie.

SIMPLEX AG BERN POSTADR. ZOLLIKOFEN
FABRIK FÜR MODERNE BÜROMATERIALIEN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Prescbau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7, à Genève

Le dividende de 37 fr. 50 par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%, à la caisse de Messieurs Th. Jacobi & A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève, contre remise du coupon N° 10.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de Chêne-Bourg, à Genève

Les dividendes suivants sont payables dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%, à la caisse de Messieurs Th. Jacobi & A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève.

Actions privilégiées: 3 fr. par action, contre remise du coupon N° 11.
Actions ordinaires: 5 fr. par action, contre remise du coupon N° 11.

Le conseil d'administration.

ESPLANADE AG. - ESPLANADE S.A., MINUSIO

Gli azionisti della Esplanade AG.-Esplanade S.A., con sede in Minusio, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì **27 aprile 1959, alle ore 15,** alla sede sociale Albergo Esplanade in Minusio, col seguente

Ordine del giorno:

1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1958, col rapporto di gestione e di revisione.
2° Approvazione degli stessi e discarico all'amministrazione.
3° Deliberazione sull'impiego degli utili netti.
4° Nomine statutarie.
5° Eventuali.

NB. Il rapporto di gestione, il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonchè la relazione del revisore, sono a disposizione degli azionisti, alla sede sociale Albergo Esplanade, in Minusio, a partire dal 17 aprile 1959 incluso.

Per partecipare alle deliberazioni assembleari, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un istituto bancario di Locarno e produrre le dichiarazioni relative in apertura di seduta, oppure presentare le azioni stesse in apertura di seduta.

Minusio, 11 aprile 1959.

p. Il Consiglio di amministrazione:
Avv. Franco Degiorgi, presidente.

Svenska Mässan Göteborg

Internationale schwedische Messe
vom 2. bis 10. Mai 1959

Alle Auskünfte, Messeausweise, Flug- und Bahnbillette, Zimmerreservation usw. durch Ihr Reisebüro oder durch

NATURAL AG., BASEL 2

Internationale Messen
Telephon (061) 34 70 70
Zürich – Genf – Biel
St. Gallen, Buchs, Chaux-de-Fonds, Vallorbe, Chiasso

Les titulaires des brevets suisses ci-dessous mentionnés désirent entrer en relations avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de leurs inventions:

N° 283512 du 2. 4. 1949; Nastro elastico»;

N° 297649 du 25. 9. 1951; «Dérailleur à galets guide-chaîne pour bicyclette à plusieurs pignons coaxiaux»;

N° 299027 du 13. 4. 1951; «Segment de piston»;

N° 301172 du 22. 4. 1952; «Spina di presa di corrente elettrica con corpo isolante in gomma»;

N° 303224 du 28. 4. 1952; «Armoire à rayons mobiles»;

N° 317267 du 5. 5. 1953; «Quadretto di commutazione per autoveicoli»

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des brevets d'invention, **A. Bugnion**, 20, rue de la Cité, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit.

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6. Tel. (051) 57 08 30

Precisa record

990.- elektrisch

Generalvertretung für die Schweiz
ERNST JOST AG
Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel.-051-236757
MUBA Halle 11 Stand 4236